



Сокој – организација музичких аутора Србије

ПОРТАЛ за музичке кошуљице

Корисничко упутство за
формирање и слање музичких кошуљица
из текстуалног фајла
на портал Сокоја

ЗА ЕМИТЕРЕ РАДИО ПРОГРАМА

Верзија 2.0
Београд, октобар, 2016.

Увод

Основна сврха Сокојевог портала за музичке кошуљице је да емитерима на подручју Републике Србије формализује и олакша процес слања музичких кошуљица. Истовремено, нови начин слања музичких кошуљица треба да обезбеди поузданији метод идентификације емитованог садржаја који је заштићен ауторским правима.

Да бисте постали корисник портала, потребно је да извршите регистрацију и да преузмете образац овлашћења који се налази на почетној страни портала. Поља у обрасцу треба да попуните тако, да подаци у обрасцу буду исти као они који су уписани приликом регистрације на наш портал.

Тако попуњен образац треба да одштампате, а овлашћено лице емитера треба да га потпише, овери печатом и пошаље поштом на адресу Сокоја: **Сокој, Мишарска 12–14, 11000 Београд – Служба расподеле.**

Порталу за слање музичких кошуљица приступате путем интернета на адреси:

<http://ems.sokoj.rs>

The screenshot shows the Sokoj portal's registration interface. At the top left is the Sokoj logo, 'ORGANIZACIJA MUZIČKIH AUTORA SRBIJE'. The navigation menu includes 'Početna', 'Koşuljice', and 'Plejliste'. The 'login' section is titled 'Корак 2 Пријављивање корисника' and has input fields for 'Korisničko ime:' and 'Lozinka:'. The 'registracija' section is titled 'Корак 1 Регистрација корисника' and contains a form with fields for 'e-mail:', 'Lozinka:', 'Ponovljena loz.', 'Naziv emitera:', 'Ime:', 'Prezime:', 'MB firme', 'Adresa:', and 'Telefon:'. A 'Potvrdi' button is located at the bottom right of the registration form. The page also features a central image of a woman listening to music.

Регистрација

Мени за регистрацију корисника (**Корак 1**) покрећете на почетној страни портала притиском на натпис **Registrujte se...** Потребно је да у означено поље упишете имејл адресу коју ћете користити за слање музичких кошуљица. Имејл адреса коју унесете биће уједно и ваше **корисничко име**.

У менију, који се потом отвара, биће вам јављено да ли је имејл адреса прихваћена, а затим треба да упишете своју приступну лозинку, назив емитера, као и податке одговорне особе за слање музичких кошуљица, исте као и у овереном овлашћењу које сте нам претходно послали. Неопходно је попунити сва поља и притиском на дугме **Potvrdi** извршити регистрацију.

После извесног времена на наведену имејл адресу ће вам стићи порука са обавештењем о успешној регистрацији. За даљи поступак око почетка коришћења портала обавезно се јавите телефоном ИТ служби Сокоја (**011/4033 147**).

Приступ порталу

Сокој ће, на основу примљеног овлашћења, активирати новог корисника за рад на порталу. На наведену имејл адресу ће вам стићи порука са обавештењем да сте активирани на нашем порталу, као и информација о корисничком имену и лозинки.

За приступ порталу (**Корак 2**) неопходно је да у одговарајућа поља унесете корисничко име (вашу имејл адресу) и лозинку коју сте унели приликом регистрације и затим притиснете дугме **Prijavite se**.

Подаци на музичкој кошуљици

Музичка кошуљица емитера радијског програма треба да садржи податке емитованим музичким садржајима. Музички садржаји обухватају емитовање целокупних музичких дела, као и њихове делове употребљене за шпице, џинглове, рекламе и позадинску музику. Такође, музичка дела и/или њихови делови могу бити емитована у посебним емисијама – снимљеним раније или емитованим уживо. Уколико емитуете емисију сопствене или друге продукције, потребно је да за попуњавање музичке кошуљице употребите податке из декларације, која је пратећи документ уз емисију. Свако музичко дело може бити емитовано са носача звука или изведено уживо.

У складу са начином употребе и начином извођења музичких дела треба да буду попуњени подаци у кошуљицама. Детаљно упутство за попуњавање ће бити дато у табели са објашњењима.

Потребно је разликовати **НАЧИН УПОТРЕБЕ музичког дела** и **НАЧИН ИЗВОЂЕЊА музичког дела**.

НАЧИН УПОТРЕБЕ

НАЧИН УПОТРЕБЕ музичког дела може бити **АВИЗНИ** и **КУЛИСНИ**.

АВИЗНИ: Употреба музичких мотива за најавне и одјавне шпице, џинглове, звучне завесе, музичке ефекте у рекламама.

КУЛИСНИ: Употреба музичких дела или њихових фрагмената као кулисне музике и у својству пратеће музике у разним врстама емисија.

РЕКЛАМЕ: Подаци о емитованим **РЕКЛАМАМА** треба да садрже исте податке као и емитована музичка дела, а у колони *Način upotrebe / izvođenja dela* треба уписати слово **R**.

- Уколико **сами снимате рекламу** потребно је да неопходне податке о ауторима, делима, извођачима, итд. сами пронађете и попуните.
- Када емитуете рекламе неке од **продукцијских кућа**, тражене податке треба да попуњавате из декларације, која је пратећи документ сваке снимљене рекламе.

НАЧИН ИЗВОЂЕЊА

НАЧИН ИЗВОЂЕЊА музичког дела може бити **УЖИВО**, **РАДИОФОНСКО** и **ИМПРОВИЗАЦИЈА**.

УЖИВО: Музичка дела која су изведена уживо.

ИМПРОВИЗАЦИЈА: Музичка дела која се претежно импровизују.

РАДИОФОНСКА ДЕЛА: Вишемедијска дела која садрже музички слој – нпр. радио драме.

У случају да вам при одабиру музике приликом снимања рекламе нису на располагању сви неопходни подаци можете их потражити на нашем порталу **Домаћа дела и аутори** на адреси: <http://pretraga.sokoj.rs>

Уколико сте употребили дело стране продукције информације можете добити преко интернет сајта на адреси: <http://iswcnet.cisac.org/confirmLogin.do>

Фајл са подацима можете формирати на дневном, вишедневном или месечном нивоу. Подаци који се односе на један дан морају бити потпуни и сортирани по датуму и времену емитовања. Не постоји могућност накнадног додавања дела за неки датум када смо прешли на слање извештаја за други. У случају формирања кошуљице за више дана сви датуми морају бити из истог месеца и године.

Ако приметите да сте направили грешку у послатим подацима или имате потребу да додате нека дела, за датум за који сте већ послали податке, потребно је да се јавите служби Сокоја, која ће извршити брисање података за тражени датум и обавестити вас да можете поново послати цео комплет података за тај датум.

Формирање музичке кошуљице

Предуслов за слање података о емитованим **МУЗИЧКИМ** садржајима директно на портал Сокоја је израда текстуалног фајла форматираног на одговарајући начин. Овакав текстуални фајл можете формирати (попунити) самостално или га можете добити извозом из програма за рад са табелама, који сте формирали на одговарајући начин (нпр. **Open Office Calc** или **MS Excel**). Примери празних и попуњених фајлова су вам на располагању и можете их користити као почетни пример.

У овом упутству ће на примерима бити објашњено како формирати одговарајући текстуални фајл користећи се почетним фајлом који је формиран помоћу програма **Open Office Calc** и **MS Excel**.

Текстуални фајл за слање кошуљица на портал Сокоја се састоји од података сврстаних у девет колона, међусобно раздвојених ознаком за табулатор, чија је структура приказана у следећој табели:

Р. бр.	Колона	Објашњење
1.	Датум емитовања	За сваки ред унесите датум емитовања ауторског дела или емисије у редоследу дан месец година . Формати су следећи: d/m/yyyy – dd/mm/yyyy – d.m.yyyy – dd.mm.yyyy
2.	Време емитовања	У ово поље треба да унесете време почетка емитовања појединог ауторског дела или емисије. Формат за време је сат:минут:секунд (hh:mm:ss) или (h:mm:ss). Време емитовања обухвата време између 00:00:01 и 23:59:59 часа. Ударни термин за емитере радијског програма обухвата време између 9:00:00 и 13:59:59 ч.
3.	Назив емисије	Унесите назив емисије у којој је емитовано ауторско дело у оквиру музичког или другог садржаја. Као наслов емисије унесите Музички програм када емитуете само музички садржај.
4.	Извођач	Унесите презиме и име главног интерпретатора, односно, назив музичке групе, ансамбла, оркестра и сл. Показивач тастатуре поставите у положај: Serbian (Latin)
5.	Назив дела	Унесите назив емитованог ауторског дела у оригиналу. Показивач тастатуре поставите у положај: Serbian (Latin)
6.	Аутори	Унесите презиме и име композитора, аранжера или текстописца изведеног дела. Уколико постоји више од једног аутора, остале одвојите запетом. Показивач тастатуре поставите у положај: Serbian (Latin)
7.	Трајање дела	Трајање (дужина емитовања) ауторског дела може бити изражена на три начина: 1. само у секундама – (неколико стотина секунди), 2. у формату mm:ss – минути:секунде и 3. у формату hh:mm:ss – сати:минути:секунде
8.	Начин употребе/ извођења дела	Начин употребе музичког дела може бити АВИЗНИ и КУЛИСНИ . Унесите слово А за авизни, К за кулисни, Р за рекламни, а оставите празно за остали музички садржај. А – АВИЗО: Употреба музичких мотива за најавне и одјавне шпиге, џинглове, звучне завесе, музичке ефекте у рекламама. К – КУЛИСНА: Употреба музичких дела или њихових фрагмената као кулисне музике и у својству пратеће музике у разним врстама емисија. Р – РЕКЛАМА: Употреба музичких мотива у снимљеним рекламама и рекламним порукама. Начин извођења музичког дела може бити УЖИВО , РАДИОФОНСКО и ИМПРОВИЗАЦИЈА . У – УЖИВО: Унесите слово У уколико је музичко дело изведено уживо, а не са носача звука, односно, са носача звука и слике. ИМ – ИМПРОВИЗАЦИЈА: Унесите ознаку ИМ за музичко дело које се претежно импровизује RF – РАДИОФОНСКО ДЕЛО: Унесите ознаку RF за радиофонска дела (вишемедијска дела која садрже музички слој)
9.	Напомена	Унесите број инструменталиста са вокалним делом или без њега који учествује у извођењу ауторског дела или наведите назив или врсту оркестра, на пример гудачки, камерни, симфонијски итд. Такође унесите додатне податке: ако је емитован снимак дела изведеног на концерту, навести датум и место одржавања,...

Објашњење за попуњавање појединих колона

1. Датум емитовања – У ово поље уписујете датум емитовања ауторског дела у редоследу дан/месец/година. Цифре су међусобно раздвојене косом цртом или тачком, а година се уписује четвороцифрено. **Немојте користити ни један други знак осим цифара, косе црте и/или тачке!**

Формат у програму **Open Office Calc** је **D/M/YYYY** или **D.M.YYYY** који можете додати уз било који одабрани језик, а у програму **MS Excel** је **Custom: d/m/yyyy** или **dd/mm/yyyy** или **d.m.yyyy** или **dd.mm.yyyy**

Иза године не треба стављати тачку.

2. Време емитовања – У ово поље треба да унесете време емитовања појединог ауторског дела или музичког блока. Овај податак је потребан да бисмо могли проверити тачност музичке кошуљице и установити која су дела емитована у **УДАРНОМ ТЕРМИНУ**. Ова дела подлежу другачијем третману од дела емитованих у другим терминима.

УДАРНИ ТЕРМИН ЗА ЕМИТЕРЕ РАДИЈСКОГ ПРОГРАМА ОБУХВАТА ВРЕМЕ ИЗМЕЂУ 9:00 И 14:00 ЧАСОВА.

3. Назив емисије – Унесите назив емисије у којој је емитовано музичко ауторско дело. Назив емисије поновите и у наредним редовима за остала ауторског дела која се емитују, све док траје емисија. Ово поље не сме бити празно ни на једном месту у целом фајлу. Уколико музичко ауторско дело емитујете ван термина неке од постојећих емисија, у колони за наслов емисије унесите **Музички програм**.

4. Извођач – Унесите презиме и име главног интерпретатора, односно, назив музичке групе, ансамбла, оркестра и сл. Користите латинични карактер сет. Показивач тастатуре поставите у положај: *Serbian (Latin)*. Ово поље не сме бити празно ни у једном раду у целом фајлу.

5. Назив дела – Унесите назив емитованог ауторског дела. Користите латинични карактер сет. Показивач тастатуре поставите у положај: *Serbian (Latin)*. Ово поље не сме бити празно ни у једном раду у целом фајлу.

6. Аутори – Унесите презиме и име аутора музике, аранжмана или текста изведеног ауторског дела. Уколико постоји више од једног аутора остале, одвојите запетом. Показивач тастатуре поставите у положај: *Serbian (Latin)*.

7. Трајање дела – У ово поље упишите дужину емитовања музичког ауторског дела, а не укупно трајање снимљеног ауторског дела. Трајање ауторског дела можете изразити на три начина:

1. само у секундама – (неколико стотина секунди),
2. у формату **mm:ss** – минути:секунде и
3. у формату **hh:mm:ss** – сати:минути:секунде

8. Начин употребе/извођења дела

За начин употребе: унесите слово **A** за авизни, **K** за кулисни, **R** за рекламни, а оставите празно за остали музички садржај.

A – АВИЗО: Употреба музичких мотива за најавне и одјавне шпице, цинглове, звучне завесе, музичке ефекте у рекламама.

K – КУЛИСНА: Употреба музичких дела или њихових фрагмената као кулисне музике и у својству пратеће музике у разним врстама емисија.

R – РЕКЛАМА: Употреба музичких мотива у снимљеним рекламама и рекламним порукама.

За начин извођења: унесите слова: **U**, **IM**, **RF** за адекватан начин извођења дела или оставите празно за остали музички садржај.

U – УЖИВО: Уколико је музичко дело изведено уживо, а не са носача звука, односно, са носача звука и слике.

IM – ИМПРОВИЗАЦИЈА: За музичка дела која које се претежно импровизују.

RF – РАДИОФОНСКО ДЕЛО: За радиофонска дела (вишемедијска дела која садрже музички слој).

9. Напомена – Поље Напомена није обавезно и попуњава се за специјалне случајеве: када је потребно дати више података о ауторима и ауторском делу или ако је емитован снимак ауторског дела изведеног на концерту, навести датум и место одржавања...

Формирање / попуњавање података за кошуљицу у ексел фајлу

Податке за музичку кошуљицу треба да попуњавате у приложеном Ексел фајлу (**Sokoј Kosulјica RA 2016.xls**). Ово можете урадити програмима *Microsoft Excel*, *Open Office Calc*, *Libre Office Calc* или неким другим програмом за табеларне прорачуне (спредшит). Када учитате празан фајл промените му назив да указује на период на који се односи (дан, месец...) командом **Save As**. Затим попуните одговарајуће колоне, односно ћелије траженим подацима. Попуњавање података можете извршити:

- уносом са тастатуре,
- копирањем из фајла који можете добити из програма за емитовање музичког садржаја или,
- његовим читавањем у ексел командом **Get Data From Text**.

Скоро сви програми за емитовање музичких садржаја могу произвести фајл чије податке, уз одговарајуће измене, можете искористити за попуњавање овог фајла.

Постоји могућност да колоне у излазном фајлу са историјатом из програма за емитовање музичких садржаја нису приказане у редоследу који вам је потребан за попуњавање музичке кошуљице. У том случају, поменути фајл можете командом **Get Data From Text** учитати у празан екселов **Sheet** и преместити колоне у потребном редоследу. Затим тако сређене податке прекопирајте у почетни фајл (*Sheet*) командама **Copy** и **Paste Values**.

Приликом пребацивања (копирања) података из других фајлова, у екселу користите опцију **Paste Values**, да би подаци које копирате узели формат који је наведен у декларацији почетног фајла (*Sokoј Kosulјica RA 2016.xls*).

После преноса података потребно је да избришете све линије у којима су означени говорни сегменти, вести и слично уколико немају музичку подлогу.

По завршеном попуњавању (копирању) података за кошуљицу у приложеном ексел фајлу, потребно је да извршите контролу унетих података и формирану кошуљицу запамтите командом **Save**.

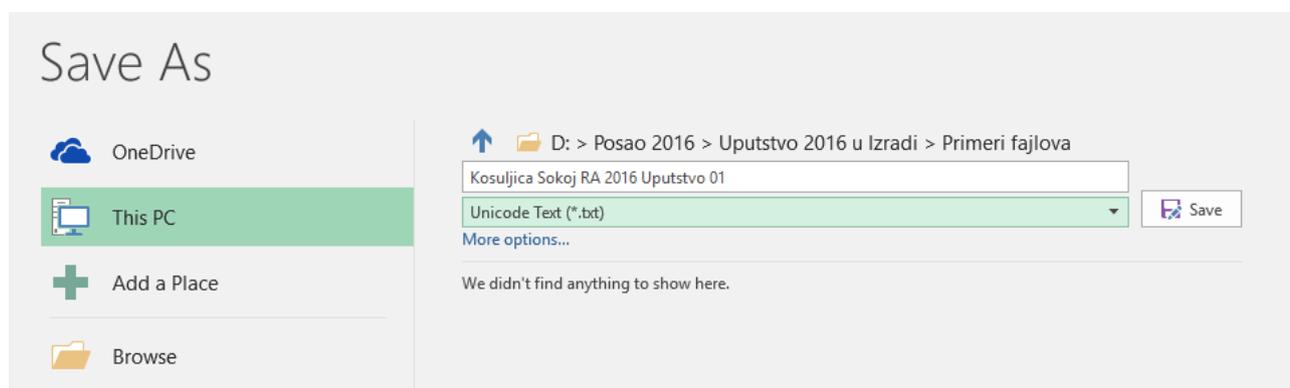
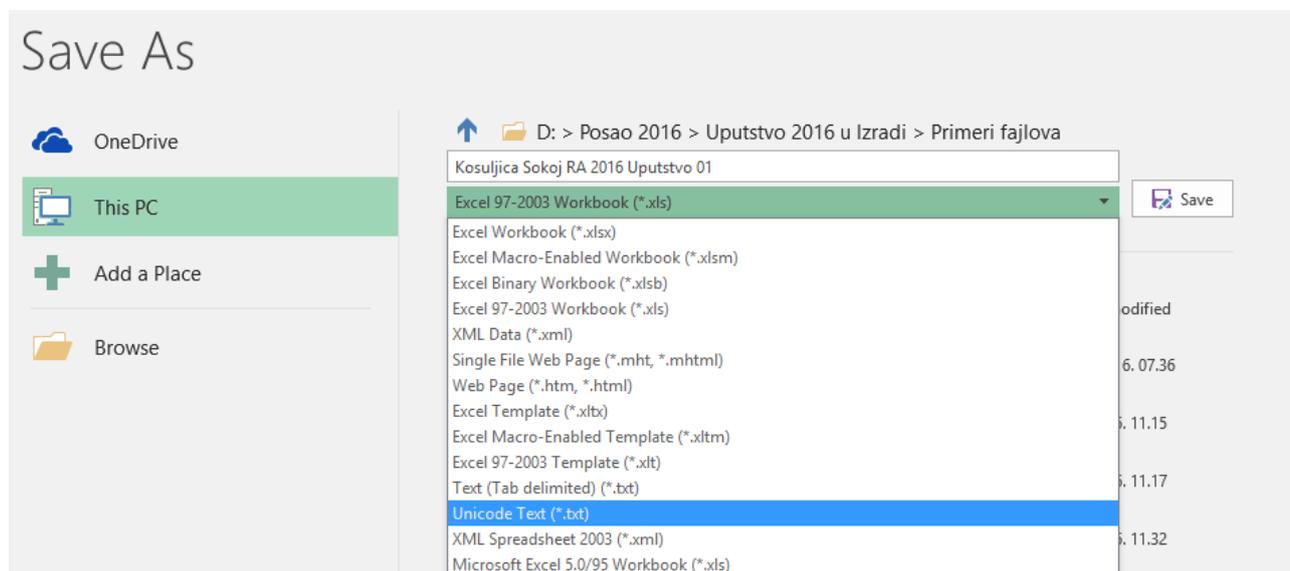
Пример: попуњени ексел фајл има следећи изглед:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Datum emitovanja	Vreme emitovanja	Naziv emisije	Izvođač	Naziv dela	Autori	Trajanje dela	Način upotrebe / izvođenja dela	Napomena	
2	01/05/2016	00:05:00	NOĆNI PROGRAM	D.STANOJEVIC/N.PETROVIC	GENERALNA SPICA N.P.	D.STANOJEVIC	01:22			
3	01/05/2016	00:05:00	NOĆNI PROGRAM	FRANK SINATRA	LOVE IS A TENDER TRAP	VAN HEUSEN-CAHN	02:18			
4	01/05/2016	00:05:00	NOĆNI PROGRAM	KVARTET VLADE VITASA	LOVE IS A TENDER TRAP	VAN HEUSEN-CAHN	03:33			
5	01/05/2016	00:05:00	NOĆNI PROGRAM	DIANGO REINHARDT	YOU'RE DRIVING ME CRAZY	DONALDSON	02:50			
6	01/05/2016	04:05:00	Muzički medalјon (repr	ŽARKO DANČUO	PRIČAJU MI OLUCI	M.ŠOUČ	214			
7	01/05/2016	04:08:33	Muzički medalјon (repr	SVILEN KONAC	JEDNA DAMA SA ŠEŠIROM	R.GRAJIĆ	207			U - UŽIVO
8	01/05/2016	05:10:08	Svitanje - prvi deo	DRAGOLJUB LAZAREVIĆ I T.O.	PEVAJ ANKA NEK TE ĆUJE DIKA	TRAD.	243			
9	01/05/2016	05:14:08	Svitanje - prvi deo	RADMILA DIMIĆ	KO T POKIDA SA GRILA DJERDAN	TRAD.	238			IM - IMPROVIZACIJA
10	01/05/2016	05:21:26	Svitanje - prvi deo	STANIŠA STOŠIĆ	A, KUDE SI BILA KARAKOCO	TRAD.	177			RF - RADIOFONSKO DELO
11	01/05/2016	06:50:00	Reklamni blok	Narodni orkestar RTS	Ljubav mi srce mori	Miodrag Todorović Krn.	50	A		Ostaviti PRAZNO za sva ostala muzička dela.
12	01/05/2016	06:50:00	rb1	Aca Miloradović	Boemsko koło	Aca Miloradović	30	A		
13	01/05/2016	06:51:58	Uhvati dan - 1. sat (nas	RADOJKA I TINE ŽIVKOVIĆ	KOLO IZ ŠUMADIJE	TRAD.	185			
14	01/05/2016	06:58:25	Uhvati dan - 1. sat (nas	MIROSLAV JOŠIĆ JOLE	KOŠAVA- kolo	DANILO VASIĆ	91			
15	01/05/2016	07:10:14	Uhvati dan - 2. sat	NADA JOVANOVIĆ	NA USKRS SAM SE RODILA	TRAD.	142			
16	01/05/2016	07:19:28	Uhvati dan - 2. sat	DOBRIVOJE TOPALOVIĆ	BLAGO VODI ŠTO TE MIJE	M.MIJATOVIĆ	239			
17	01/05/2016	07:23:25	Uhvati dan - 2. sat	VNO RTB	KRALJEVO KOLO	TRAD.	1733			
18	01/05/2016	07:30:00	Reklamni blok	Simfonijski orkestar RTS	Šest Beogradskih slika	Hristić	30	A		
19	01/05/2016	07:30:00	rb1	Yu grupa	Evo stojim tu	Dragi Jelić	10	A		
20	01/05/2016	07:30:00	rb1	Yu grupa	Panika	Dragi Jelić	15	A		
21	01/05/2016	07:30:00	rb1	Hor Radio Televizije Beograd	Heruvimska pesma	Stevan St. Mokranjac	30	A		
22	01/05/2016	07:33:12	Uhvati dan - 2. sat	LEPA LUKIĆ	JEDVA ĆEKAM DA NEDEJJA DOD.	TRAD.	117			
23	01/05/2016	07:37:34	Uhvati dan - 2. sat	PREDRAG ŽIVKOVIĆ - TOZOVAC	IDE MILE LAJKOVACKOM PRUGO	TRAD.	215			
24	01/05/2016	12:52:55	Dramski program za de	BRANKO KOCKICA	JOJ,ŠTO VREDI DOBAR DRUG	A.KORAČ	139			
25	01/05/2016	12:55:13	Dramski program za de	DRAGAN LAKOVIĆ I KOLIBRI	SVAKI DAN SE SUNCE RADA	A.KORAČ	174			
26	01/05/2016	12:58:06	Dramski program za de	SVETISLAV-BULE GONCIĆ	ŽABAC DUZEPE---Italija	GALE JANKOVIĆ	114			
27	01/05/2016	14:00:00	MUZIČKA PLETENICA	D. Mikan Obradović mali Jazz o	Skuturata koło	D.Mikan Obradović	00:02:00			
28	01/05/2016	14:00:00	MUZIČKA PLETENICA	VNO RTB	MISLIO SAM SVAKI DAN	TRAD.LJ.PAVKOVIC	00:02:13			Instrumental
29	01/05/2016	14:00:00	MUZIČKA PLETENICA	SVETLANA STEVIĆ	BELA VILO	TRAD.	00:03:36			
30	01/05/2016	14:00:00	MUZIČKA PLETENICA	DRAGOMIR MAJKIĆ	SVU NOĆ MI SANAK NE DOBE	TRAD.	00:03:01			
31	02/05/2016	05:16:53	Svitanje - prvi deo	ĆEDA MARKOVIĆ	ŠTO TI JE STANO MORI	TRAD.	241			
32	02/05/2016	05:20:54	Svitanje - prvi deo	MARA ĐORĐEVIĆ	PRELETEŠE PTICE LASTAVICE	TRAD.	276			
33	02/05/2016	05:25:30	Svitanje - prvi deo	STANIŠA STOŠIĆ NO RTB	PETLOVO POJEV	TRAD.	218			
34	02/05/2016	05:29:08	Svitanje - prvi deo	LIUBIŠA PAVKOVIĆ I NO RTB	KOLO KATUNSKO ORO	LJ.PAVKOVIC	242			
35	02/05/2016	05:30:00	Reklamni blok	Narodni orkestar RTS	Ljubav mi srce mori	Miodrag Todorović Krn.	50	A		
36	02/05/2016	05:30:00	rb1	Aca Miloradović	Boemsko około	Aca Miloradović	30	A		
37	02/05/2016	05:30:00	rb1	Hor Radio Televizije Beograd	Heruvimska pesma	Stevan St. Mokranjac	30	A		
38	02/05/2016	05:33:10	Svitanje - drugi deo	SAVA JEREMIĆ-FRULA	MORAVAC KOLO	TRAD.	121			

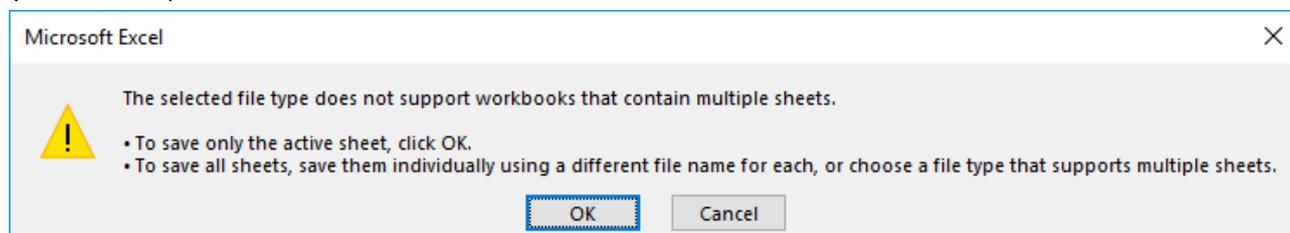
Поступак пребацивања кошуљице из ексел фајла у текстуални фајл

Музичку кошуљицу на портал Сокоја шаљете у фајлу текстуалног (*.txt, *.csv) типа. Пре слања је потребно извршити конверзију података у текстуални фајл.

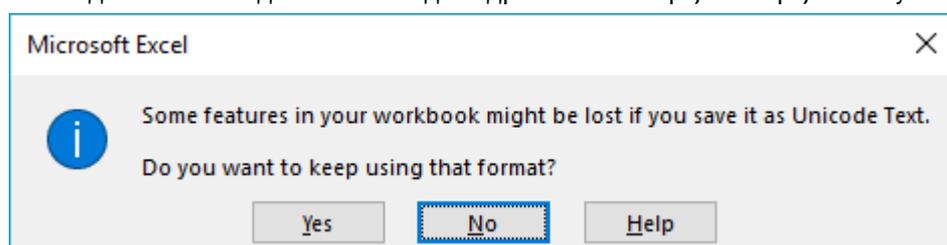
За пребацивање кошуљице из Ексела у текстуални фајл користимо команду **Save As**, где опцију **Save as type**: поставимо на **Unicode Text (*.txt)** и притиснемо дугме **Save**.



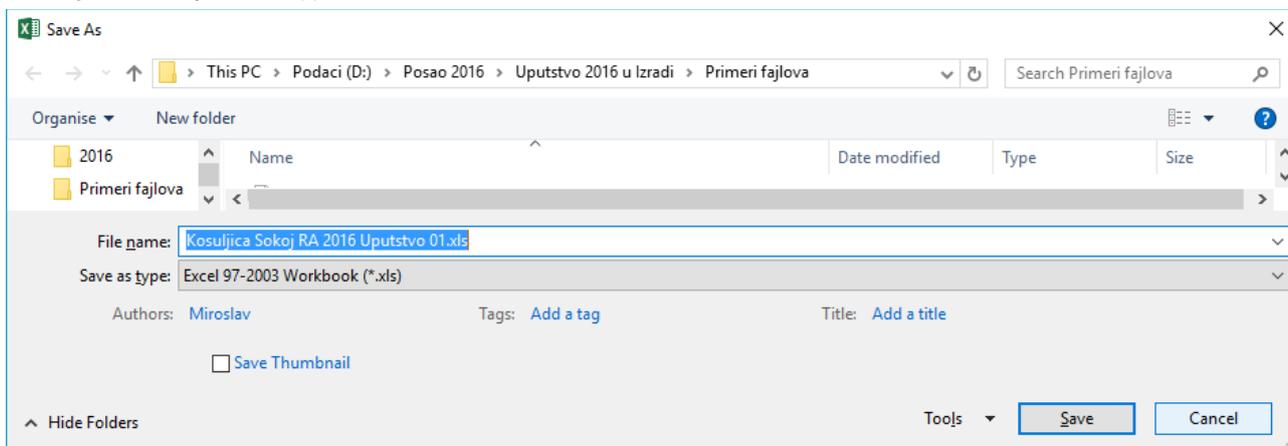
Ако добијемо поруку да одабрани тип фајла не подржава извоз из фајлова који се састоје из више страна (Sheet) треба да на њу одговорите са **ОК**. Биће извезена само страна (Sheet) на коју сте позиционирани (Active Sheet).



На следеће питање: да ли желите да задржите ексел-фајл као фајл текстуалног типа – одговорите **№**.



Када вас, потом ексел буде питао да ли желите да постојећи фајл упамтите у ексел формату са атрибутима фајла текстуалног типа – одговорите **Cancel**, јер је у том моменту текстуални фајл већ формиран. Овим сте оставили неизмењен попуњени фајл у ексел формату, јер ће вам такав бити потребан за случај евентуалне исправке података.



Пример: текстуални фајл добијен „извозом“ из попуњеног ексел фајла има следећи изглед:

1	Datum emitovanja	Vreme emitovanja	Naziv emisije	Izvođač	Naziv dela	Autori	Trajanje dela	Način upotrebe / izvođenja dela	Napomena
2	01/05/2016	00:05:00	NOĆNI PROGRAM	D.STANOJEVIC/N.PETROVIC	GENERALNA SPICA N.P.	D.STANOJEVIC	01:22	CR LF	
3	01/05/2016	00:05:00	NOĆNI PROGRAM	FRANK SINATRA	LOVE IS A TENDER TRAP	VAN HEUSEN-CAHN	02:18	CR LF	
4	01/05/2016	00:05:00	NOĆNI PROGRAM	KVARTET VLADE VITASA	LOVE IS A TENDER TRAP	VAN HEUSEN-CAHN	03:33	CR LF	
5	01/05/2016	00:05:00	NOĆNI PROGRAM	DJANGO REINHARDT	YOU'RE DRIVING ME CRAZY	DONALDSON	02:50	CR LF	
6	01/05/2016	04:05:00	Muzički medaljon (repriza)	ŽARKO DANČUO	PRIČAJU MI OLUCI	M.ŠOUĆ	214	CR LF	
7	01/05/2016	04:08:33	Muzički medaljon (repriza)	SVILEN KONAC	JEDNA DAMA SA ŠEŠIROM	R.GRAJIĆ	207	CR LF	
8	01/05/2016	05:10:08	Svitanje - prvi deo	DRAGOLJUB LAZAREVIĆ i T.O.	PEVAJ ANKA NEK TE EUJE DIKA	TRAD.	243	CR LF	
9	01/05/2016	05:14:08	Svitanje - prvi deo	RADMILA DIMIĆ	KO T POKIDA SA GRILA DJERDANE	TRAD.	238	CR LF	
10	01/05/2016	05:21:26	Svitanje - prvi deo	STANIŠA STOŠIĆ	A, KUDE SI BILA KARAKOCO	TRAD.	177	CR LF	
11	01/05/2016	06:50:00	Reklamni blok	Narodni orkestar RTS	Ljubav mi srce mori	Miodrag Todorović Krnjevac	50	A	CR LF
12	01/05/2016	06:50:00	rbl	Aca Miloradović	Boemsko kolo	Aca Miloradović	30	A	CR LF
13	01/05/2016	06:51:58	Uhvati dan - 1. sat (nastavak)	RADOJKA I TINE ŽIVKOVIĆ	KOLO IZ ŠUMADIJE	TRAD.	185	CR LF	
14	01/05/2016	06:58:25	Uhvati dan - 1. sat (nastavak)	MIROSLAV JOŠIĆ	JOLE KOŠAVA	kolo	DANILO VASIĆ	91	CR LF
15	01/05/2016	07:10:14	Uhvati dan - 2. sat	NADA JOVANOVIĆ	NA USKRS SAM SE RODILA	TRAD.	142	CR LF	
16	01/05/2016	07:19:28	Uhvati dan - 2. sat	DOBRIVOJE TOPALOVIĆ	BLAGO VODI ŠTO TE MIJE	M.MIJATOVIĆ	239	CR LF	
17	01/05/2016	07:23:25	Uhvati dan - 2. sat	VNO RTB	KRALJEVO KOLO	TRAD.	1733	CR LF	
18	01/05/2016	07:30:00	Reklamni blok	Simfonijski orkestar RTS	Šest Beogradskih slika	Hristić	30	A	CR LF
19	01/05/2016	07:30:00	rbl	Yu grupa	Evo stojim tu	Dragi Jelić	10	A	CR LF
20	01/05/2016	07:30:00	rbl	Yu grupa	Panika	Dragi Jelić	15	A	CR LF
21	01/05/2016	07:30:00	rbl	Hor Radio Televizije Beograd	Heruvimska pesma	Stevan St. Mokranjac	30	A	CR LF
22	01/05/2016	07:33:12	Uhvati dan - 2. sat	LEPA LUKIĆ	JEDVA ČEKAM DA NEDELJA DODJE	TRAD.	117	CR LF	
23	01/05/2016	07:37:34	Uhvati dan - 2. sat	PREDRAG ŽIVKOVIĆ	TOZOVAC	IDE MILE LAJKOVACKOM PRUGOM	TRAD.	215	CR LF
24	01/05/2016	12:52:55	Dramski program za decu	BRANKO KOKIĆA	JOJ, ŠTO VREDI DOBAR DRUG	A.KORAĆ	139	CR LF	
25	01/05/2016	12:55:13	Dramski program za decu	DRAGAN LAKOVIĆ I KOLIBRI	SVAKI DAN SE SUNCE RAĐA	A.KORAĆ	174	CR LF	
26	01/05/2016	12:58:06	Dramski program za decu	SVETISLAV-BULE GONČIĆ	ŽABAC DUZEPE	---Italija	GALE JANKOVIĆ	114	CR LF
27	01/05/2016	14:00:00	MUZIŠKA PLETENICA	D. Mikan Obradović	mali Jazz ork.	Skuturata kolo	D.Mikan Obradović	00:02:00	CR LF
28	01/05/2016	14:00:00	MUZIŠKA PLETENICA	VNO RTB	MISLIO SAM SVAKI DAN	TRAD.LJ.PAVKOVIĆ	00:02:13	CR LF	Instrumental
29	01/05/2016	14:00:00	MUZIŠKA PLETENICA	SVETLANA STEVIĆ	BELA VILU	TRAD.	00:03:36	CR LF	
30	01/05/2016	14:00:00	MUZIŠKA PLETENICA	DRAGOMIR MAJKIĆ	SVU NOĆ MI SANAK NE DOBE	TRAD.	00:03:01	CR LF	
31	02/05/2016	05:16:53	Svitanje - prvi deo	ČEDA MARKOVIĆ	ŠTO TI JE STANO MORI	TRAD.	241	CR LF	
32	02/05/2016	05:20:54	Svitanje - prvi deo	MARA ĐORĐEVIĆ	PRELETEŠE PTICE LASTAVICE	TRAD.	276	CR LF	
33	02/05/2016	05:25:30	Svitanje - prvi deo	STANIŠA STOŠIĆ	NO RTB	PETLOVI POJEV	TRAD.	218	CR LF
34	02/05/2016	05:29:08	Svitanje - prvi deo	LJUBIŠA PAVKOVIĆ I NO RTB	KOLO KATUNSKO ORO	LJ.PAVKOVIĆ	242	CR LF	
35	02/05/2016	05:30:00	Reklamni blok	Narodni orkestar RTS	Ljubav mi srce mori	Miodrag Todorović Krnjevac	50	A	CR LF
36	02/05/2016	05:30:00	rbl	Aca Miloradović	Boemsk okolo	Aca Miloradović	30	A	CR LF
37	02/05/2016	05:30:00	rbl	Hor Radio Televizije Beograd	Heruvimska pesma	Stevan St. Mokranjac	30	A	CR LF
38	02/05/2016	05:33:10	Svitanje - drugi deo	SAVA JEREMIĆ-FRULA	MORAVAC KOLO	TRAD.	121	CR LF	
39	02/05/2016	05:35:14	Svitanje - drugi deo	NIKOLA KOLAKOVIĆ	SAVA JEREMIĆ OJ MORAVO	XXX	228	CR LF	
40	02/05/2016	05:39:02	Svitanje - drugi deo	DANIĆA OBRENIĆ	ŠTO MORAVA MUTNO TEČE	TRAD.	231	CR LF	
41	02/05/2016	05:42:53	Svitanje - drugi deo	PREDRAG ŽIVKOVIĆ	TOZOVAC	S ONE STRANE MORAVE	XXX	202	CR LF

Oвако произведен текстуални фајл је сада спреман за слање на Сокојев Портал. Даљи поступак је описан у наставку овог фајла.

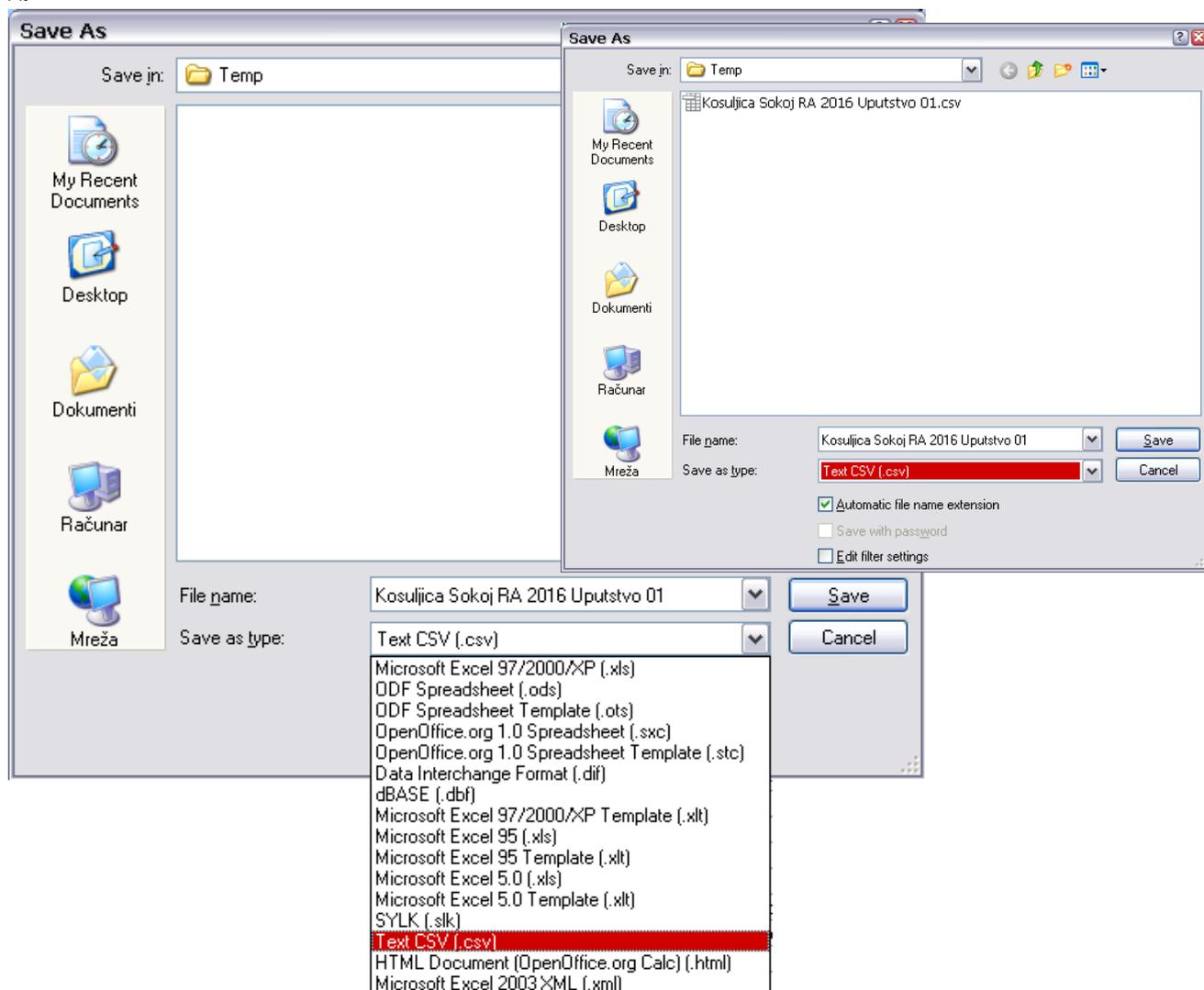
Наранцаста сирелица (шабулајорски знак) у овом фајлу означава прелазак у нову колону у екселу, а ознака CR LF (ENTER) означава прелазак у нови рег.

Важна напомена: Пре слања кошуљице на портал Сокоја потребно је преконтролисати податке у фајлу и избрисати оне линије у којима нема података о емитованим музичким садржајима (говорни сегменти, вести и сл.).

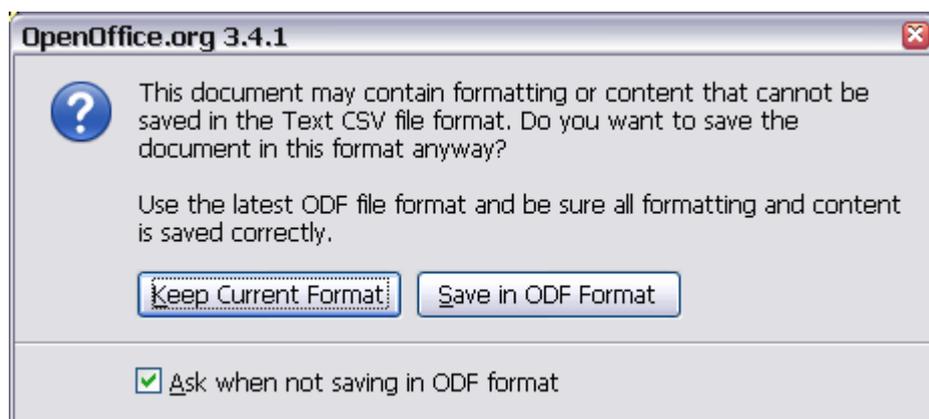
Поступак пребацивања кошуљице из програма OPEN OFFICE CALC у текстуални фајл

Ако сте за попуњавање података за музичку кошуљицу у приложеном Ексел фајлу (**Sokoj Kosuljica RA 2016.xls**) користили програм **Open Office Calc** формирање текстуалног односно ***.csv** фајла извршаваће на следећи начин:

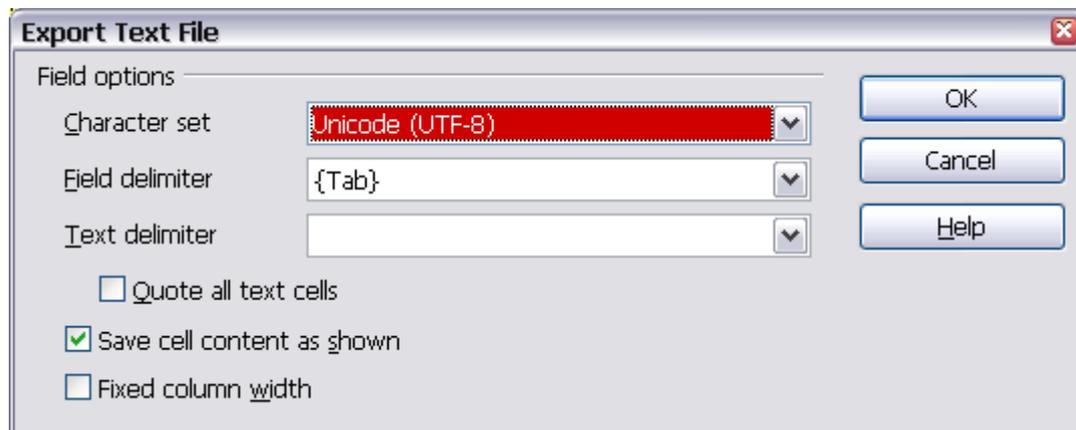
Прво активирајте команду **Save As**, где опцију **Save as type:** поставите на **Text CSV (*.csv)** и притиснете дугме **Save**.



Затим ће вас програм питати да ли сте сигурни да желите да запамтите фајл у CSV формату. Одговорите потврдно, односно притисните дугме на коме пише: **Keep Current Format**.



На наредном менију, а пре самог памћења фајла у CSV формату, треба још да одаберете параметре за формирање фајла. Одаберите сет знакова (Character set) – Unicode (UTF-8), затим одаберите ознаку за раздвајање колона (Field delimiter) – табулатор: {Tab} и искључите ознаку за раздвајање текста (Text delimiter – ") (избришите наводник) и притисните дугме ОК.



На овај начин сте добили фајл следећег изгледа:

1	Datum emitovanja	Vreme emitovanja	Naziv emisije	Izvođač	Naziv dela	Autori	Trajanje dela	Način upotrebe / izvođenja dela	Napomena	
2	01/05/2016	-00:05:00	NOĆNI PROGRAM	D.STANOJEVIĆ/N.PETROVIĆ	GENERALNA SPICA N.P.	D.STANOJEVIĆ	01:22	CR LF		
3	01/05/2016	-00:05:00	NOĆNI PROGRAM	FRANK SINATRA	LOVE IS A TENDER TRAP	VAN HEUSEN-CAHN	02:18	CR LF		
4	01/05/2016	-00:05:00	NOĆNI PROGRAM	KVARTET VLADE VITASA	LOVE IS A TENDER TRAP	VAN HEUSEN-CAHN	03:33	CR LF		
5	01/05/2016	-00:05:00	NOĆNI PROGRAM	DJANGO REINHARDT	YOU'RE DRIVING ME CRAZY	DONALDSON	02:50	CR LF		
6	01/05/2016	-04:05:00	Muzički medaljon	(repriza)	ŽARKO DANČUO	PRIČAJU MI OLUCI	M.ŠOUĆ	214	CR LF	
7	01/05/2016	-04:08:33	Muzički medaljon	(repriza)	SVILEN KONAC	JEDNA DAMA SA ŠEŠIROM	R.GRAJIĆ	207	CR LF	
8	01/05/2016	-05:10:08	Svitanje	- prvi deo	DRAGOLJUB LAZAREVIĆ i T.O.	PEVAJ ANKA NEK TE EUJE DIKA	TRAD.	243	CR LF	
9	01/05/2016	-05:14:08	Svitanje	- prvi deo	RADMILA DIMIĆ	KO T POKIDA SA GRILA DJERDANE	TRAD.	238	CR LF	
10	01/05/2016	-05:21:26	Svitanje	- prvi deo	STANIŠA STOŠIĆ	A, KUDE SI BILA KARAKOCO	TRAD.	177	CR LF	
11	01/05/2016	-06:50:00	Reklamni blok	Narodni orkestar RTS	Ljubav mi srce mori	Miodrag Todorović	Krnjevac	50	A - CR LF	
12	01/05/2016	-06:50:00	xbl	Aca Miloradović	Boemsko kolo	Aca Miloradović	30	A - CR LF		
13	01/05/2016	-06:51:58	Uhvati dan	- 1. sat (nastavak)	RADOJKA I TINE ŽIVKOVIĆ	KOLO IZ ŠUMADIJE	TRAD.	185	CR LF	
14	01/05/2016	-06:58:25	Uhvati dan	- 1. sat (nastavak)	MIROSLAV JOŠIĆ	JOLE KOŠAVA	koło	DANILO VASIĆ	91	CR LF
15	01/05/2016	-07:10:14	Uhvati dan	- 2. sat	NADA JOVANOVIĆ	NA USKRS SAM SE RODILA	TRAD.	142	CR LF	
16	01/05/2016	-07:19:28	Uhvati dan	- 2. sat	DOBRIVOJE TOPALOVIĆ	BLAGO VODI ŠTO TE MIJE	M.MIJATOVIĆ	239	CR LF	
17	01/05/2016	-07:23:25	Uhvati dan	- 2. sat	VNO RTB	KRALJEVO KOLO	TRAD.	1733	CR LF	
18	01/05/2016	-07:30:00	Reklamni blok	Simfonijski orkestar RTS	Šest Beogradskih slika	Hristić	30	A - CR LF		
19	01/05/2016	-07:30:00	xbl	Yu grupa	Evo stojim tu	Dragi Jelić	10	A - CR LF		
20	01/05/2016	-07:30:00	xbl	Yu grupa	Panika	Dragi Jelić	15	A - CR LF		
21	01/05/2016	-07:30:00	xbl	Hor Radio Televizije Beograd	Heruvimska pesma	Stevan St. Mokranjac	30	A - CR LF		
22	01/05/2016	-07:33:12	Uhvati dan	- 2. sat	LEPA LUKIĆ	JEDVA ČEKAM DA NEDELJA DODJE	TRAD.	117	CR LF	
23	01/05/2016	-07:37:34	Uhvati dan	- 2. sat	FREDRAG ŽIVKOVIĆ	TOZOVAC	IDE MILE LAJKOVACKOM FRUGOM	TRAD.	215	CR LF
24	01/05/2016	-12:52:55	Dramski program za decu	BRANKO KOKIĆA	JOJ, ŠTO VREDI DOBAR DRUG	A.KORAĆ	139	CR LF		
25	01/05/2016	-12:55:13	Dramski program za decu	DRAGAN LAKOVIĆ I KOLIBRI	SVAKI DAN SE SUNCE RADA	A.KORAĆ	174	CR LF		
26	01/05/2016	-12:58:06	Dramski program za decu	SVETISLAV-BULE GONČIĆ	ŽABAC ĐUZEPE	Italiya	GALE JANKOVIĆ	114	CR LF	
27	01/05/2016	-14:00:00	MUZIČKA PLETENICA	D. Mikan Obradović	malí Jazz ork.	Skuturata kolo	D.Mikan Obradović	00:02:00	CR LF	
28	01/05/2016	-14:00:00	MUZIČKA PLETENICA	VNO RTB	MISLIO SAM SVAKI DAN	TRAD.	Lj.PAVKOVIĆ	00:02:13	Instrumental CR LF	
29	01/05/2016	-14:00:00	MUZIČKA PLETENICA	SVETLANA STEVIĆ	BELA VILO	TRAD.	00:03:36	CR LF		
30	01/05/2016	-14:00:00	MUZIČKA PLETENICA	DRAGOMIR MAJKIĆ	SVU NOĆ MI SANAK NE DOBE	TRAD.	00:03:01	CR LF		
31	02/05/2016	-05:16:53	Svitanje	- prvi deo	ČEDA MARKOVIĆ	ŠTO TI JE STANO MORI	TRAD.	241	CR LF	
32	02/05/2016	-05:20:54	Svitanje	- prvi deo	MARA ĐORĐEVIĆ	PRELETEŠE PTICE LASTAVICE	TRAD.	276	CR LF	
33	02/05/2016	-05:25:30	Svitanje	- prvi deo	STANIŠA STOŠIĆ	NO RTB	PETLOVI POJEV	TRAD.	218	CR LF
34	02/05/2016	-05:29:08	Svitanje	- prvi deo	LJUBIŠA PAVKOVIĆ	I NO RTB	KOLO KATUNSKO ORO	LJ.PAVKOVIĆ	242	CR LF
35	02/05/2016	-05:30:00	Reklamni blok	Narodni orkestar RTS	Ljubav mi srce mori	Miodrag Todorović	Krnjevac	50	A - CR LF	
36	02/05/2016	-05:30:00	xbl	Aca Miloradović	Boemsko kolo	Aca Miloradović	30	A - CR LF		
37	02/05/2016	-05:30:00	xbl	Hor Radio Televizije Beograd	Heruvimska pesma	Stevan St. Mokranjac	30	A - CR LF		
38	02/05/2016	-05:33:10	Svitanje	- drugi deo	SAVA JEREMIĆ-FRULA	MORAVAC KOLO	TRAD.	121	CR LF	
39	02/05/2016	-05:35:14	Svitanje	- drugi deo	NIKOLA KOLAKOVIĆ	SAVA JEREMIĆ	OJ MORAVO	XXX	228	CR LF
40	02/05/2016	-05:39:02	Svitanje	- drugi deo	DANIČA OBRENIĆ	ŠTO MORAVA MUTNO TEČE	TRAD.	231	CR LF	
41	02/05/2016	-05:42:53	Svitanje	- drugi deo	FREDRAG ŽIVKOVIĆ	TOZOVAC	S ONE STRANE MORAVE	XXX	202	CR LF

Primećujete da je tekstualni fajl CSV tipa, formiran programom Open Office Calc, identičan .txt fajlu koji je formiran programom Microsoft EXCEL.

Ovaکو произведен текстурални фајл је сада спреман за слање на Сокојев Портал за електронско слање музичких кошуљца. Даљи поступак је описан у наставку овог фајла.

Наранчасџа сџрелица (џабулаџорски знак) у овом фајлу означава џрелазак у нову колону у екселу, а ознака CR LF (ENTER) означава џрелазак у нови рег..

Важна напомена: Пре слања кошуљце на портал Сокоја потребно је преконтролисати податке у фајлу и избрисати оне линије у којима нема података о емитованим музичким садржајима (говорни сегменти, вести и сл.).

Формирање кошуљице директно из програма за емитовање музичких садржаја

За кориснике који чији програм за емитовање музичких дела (нпр, винамп, џезлер и сл.) има могућност избора и подешавања редоследа колона, постоји могућност формирања излазног фајла тако да може бити послат директно на Сокој портал. Предуслов за формирање излазног фајла директно из програма за емитовање је, да за фајл сваког музичког дела (углавном **mp3** формат) буду попуњени пратећи подаци (тагови). Неопходни су вам подаци о називу извођача и називу дела, а требало би још додати и податке о аутору/ауторима и начину употребе/извођења дела. Уколико ваша база музичких дела (фајлови) поседује уписане тагове можете одмах приступити подешавању параметара за излазни фајл.

Потребно је да у поставци параметара за „лог-фајл“ одаберете које колоне и у ком редоследу желите да буду уписане у фајл са историјатом. Као раздвајач колона (сепаратор) одаберите дупли знак ## (знак за нумерик, тарабика, *number sign, pound, hash...*).

Излазни фајл би требало да има формат као на слици:

```
Kosuljica Sokoj RA 2016 Tarabica 01.txt
1 Datum emitovanja##Vreme emitovanja##Naziv emisije##Izvođač##Naziv dela##Autori##Trajanje dela##Način upotrebe / izvođenja dela##Napomena
2 01/05/2016##00:05:00##NOĆNI PROGRAM##D. STANOJEVIĆ/N. PETROVIĆ##GENERALNA SPICA N.P.##D. STANOJEVIĆ##01:22####
3 01/05/2016##00:05:00##NOĆNI PROGRAM##FRANK SINATRA##LOVE IS A TENDER TRAP##VAN HEUSEN-CAHN##02:18####
4 01/05/2016##00:05:00##NOĆNI PROGRAM##KVARTET VLADE VITASA##LOVE IS A TENDER TRAP##VAN HEUSEN-CAHN##03:33####
5 01/05/2016##00:05:00##NOĆNI PROGRAM##DJANGO REINHARDT##YOU'RE DRIVING ME CRAZY##DONALDSON ##02:50####
6 01/05/2016##04:05:00##Muzički medaljon (repriza)##ŽARKO DANČUO##PRIČAJU MI OLUCI##M. ŠOUĆ##21:4####
7 01/05/2016##04:08:33##Muzički medaljon (repriza)##SVILEN KONAC##JEDNA DAMA SA ŠEŠIROM##R. GRAJIĆ##207####
8 01/05/2016##05:10:08##Svitanje - prvi deo##DRAGOLJUB LAZAREVIĆ I T.O.##PEVAJ ANKA NEK TE ĆUJE DIKA##TRAD##243####
9 01/05/2016##05:14:08##Svitanje - prvi deo##RADMILA DIMIĆ##KO T POKIDA SA GRLA DJERDANE##TRAD.##238####
10 01/05/2016##05:21:26##Svitanje - prvi deo##STANIŠA STOŠIĆ##A, KUDE SI BILA KARAKOCO##TRAD.##177####
11 01/05/2016##06:50:00##Reklamni blok##Narodni orkestar RTS##Ljubav mi srce mori##Miodrag Todorović Krnjavec##50##A##
12 01/05/2016##06:50:00##Reklamni blok##Miloradović##Boemsko kolo##Aca Miloradović##30##A##
13 01/05/2016##06:51:58##Uhvati dan - 1. sat (nastavak)##RADOJKA I TINE ŽIVKOVIĆ##KOLO IZ ŠUMADIJE##TRAD##185####
14 01/05/2016##06:58:25##Uhvati dan - 1. sat (nastavak)##MIROSLAV JOŠIĆ JOLE##KOŠAVA- kolo##DANILO VASIĆ##91####
15 01/05/2016##07:10:14##Uhvati dan - 2. sat##NADA JOVANOVIĆ##NA USKRS SAM SE RODILA##TRAD.##142####
16 01/05/2016##07:19:28##Uhvati dan - 2. sat##DOBRIVOJE TOPALOVIĆ##BLAGO VODI ŠTO TE MIJE##M. MIJATOVIĆ##239####
17 01/05/2016##07:23:25##Uhvati dan - 2. sat##VNO RTB##KRALJEVO KOLO##TRAD.##1733####
18 01/05/2016##07:30:00##Reklamni blok##Simfonijski orkestar RTS##Šest Beogradskih slika##Hristić##30##A##
19 01/05/2016##07:30:00##Reklamni blok##Evo stajim tu##Dragi Jelić##10##A##
20 01/05/2016##07:30:00##Reklamni blok##Evo stajim tu##Dragi Jelić##15##A##
21 01/05/2016##07:30:00##Reklamni blok##Hor Radio Televizije Beograd##Heruvinska pesma##Stevan Sr. Mokranjac##30##A##
22 01/05/2016##07:33:12##Uhvati dan - 2. sat##LEPA LUKIĆ##JEDVA ČEKAM DA NEDELJA DODJE##TRAD##117####
23 01/05/2016##07:37:34##Uhvati dan - 2. sat##PREDRAG ŽIVKOVIĆ - TOZOVAC##IDE MILE LAJKOVACOM PRUGOM##TRAD##215####
24 01/05/2016##12:52:55##Dramski program za decu##BRANKO KOCKICA##JOJ, ŠTO VREDI DOBAR DRUG##A. KORAC##139####
25 01/05/2016##12:55:13##Dramski program za decu##DRAGAN LAKOVIĆ I KOLIBRI##SVAKI DAN SE SUNCE RAĐA##A. KORAC##174####
26 01/05/2016##12:58:06##Dramski program za decu##SVETISLAV-BULE GONCIĆ##ŽABAC ĐUZEPE---Italija##GALE JANKOVIĆ##114####
27 01/05/2016##14:00:00##MUZIŠKA PLETENICA##D. Mikan Obradović mali Jazz ork.##Skuturata kolo##D. Mikan Obradović##00:02:00####
28 01/05/2016##14:00:00##MUZIŠKA PLETENICA##VNO RTB##MISLIO SAM SVAKI DAN##TRAD. LJ. PAVKOVIĆ##00:02:13####Instrumental
29 01/05/2016##14:00:00##MUZIŠKA PLETENICA##SVETLANA STEVIĆ##BELA VILO##TRAD.##00:03:36####
30 01/05/2016##14:00:00##MUZIŠKA PLETENICA##DRAGOMIR MAJKIĆ##SVU NOĆ MI SANAK NE DOBE##TRAD.##00:03:01####
31 02/05/2016##05:16:53##Svitanje - prvi deo##ČEDA MARKOVIĆ##ŠTO TI JE STANO MORI##TRAD##241####
```

Уколико немате могућност измене редоследа колона у излазном фајлу можете га учитати у ексел и у њему прилагодити редослед колона, тако да одговара редоследу који захтева наш портал. Потом је потребно да га запамтите као фајл текстуалног типа на начин описан у претходном поглављу.

Ако тагови у вашој бази музичких дела нису попуњени, потребно их је уписати. Ово можете урадити ручно или уз помоћ неког специјализованог програма за ту намену. Овакви програми могу податке из назива фајла пребацити у одговарајућа поља у таг-запису. Потребно је навести редослед исписивања поља и раздвајаче (сепараторе) у називу фајла и одабрати који ће део назива фајла бити пренет у које таг-поље. Назив фајла је често формиран од назива извођача и назива дела, међусобно раздвојених знаком - минус.

У следећем примеру (**Boba Stefonovic - Obrisi suze draga.mp3**) раздвајач је низ од три знака: размак-минус-размак. Упис пре раздвајача је **Назив извођача** – у нашем случају *Boba Stefonovic*, а упис после раздвајача је **Назив дела** – у нашем случају *Obrisi suze draga*. Приликом постављања алгорита за уписивање таг-података потребно је одабрати да се **Назив извођача** – *Boba Stefonovic* пренеси у поље **Artist**, а **Назив дела** – *Obrisi suze draga* пренеси у поље **Title**.

Уколико наведена објашњења нису довољно разумљиво описана, молимо вас да нам се јавите телефоном или нас посетите у просторијама Сокоја у Београду, Мишарска 12–14, тако да вам можемо дати додатна објашњења за решење вашег проблема.

Слање кошуљица на портал из текстуалног фајла

Да бисте на портал Сокоја послали музичке кошуљице које сте формирали (из фајла текстуалног типа) потребно је да се прво пријавите на наш портал на адреси: <http://ems.sokoj.rs>

За приступ порталу неопходно је да у одговарајућа поља унесете корисничко име (вашу имејл адресу) и лозинку коју сте унели приликом регистрације и затим притиснете дугме **Prijavite se**.

Затим одаберите мени **Košuljice**. Потребно је да формирану кошуљицу у фајлу текстуалног типа (CSV или TXT) пошаљете на наш портал. Ову операцију извршавате у два корака.

У првом кораку потребно је послати фајл са подацима на Портал Сокоја. Из овог фајла подаци ће бити разврстани за сваки датум посебно.

По завршеном првом кораку, у прозору на екрану ће вам бити приказани датуми за које сте послали податке са бројем емитованих дела, за сваки датум. Уколико подаци у приказаној листи одговарају стварном стању можете прећи на други корак. Ако број дела за неки датум има превелика одступања у односу на остале дане можете те податке избрисати (притиском на иконицу X), а остале послати. Податке за датуме које сте избрисали можете послати накнадно – после исправке.

У другом кораку, притиском на одговарајућу икону, потврђујете слање података за сваки дан појединачно или за групу дана директно у БАЗУ СОКОЈА.

ПРВИ КОРАК

Фајл који сте формирали је текстуалног типа и садржи податке о емитованим делима за један или више дана. У првом кораку је потребно да га пошаљете на портал Сокоја. Активирањем менија **Košuljice** и притиском на дугме + на панели **Formiranje košuljice iz log fajla** отвара се мени за слање (*Upload*) фајла на Портал.

The screenshot displays the Sokoj portal interface. At the top, there is a navigation bar with 'Početna', 'Košuljice', and 'Plejliste'. The main content area is divided into two sections. The left section is titled 'login' and contains a form with the following fields: 'Prijavljeni ste kao: radio1@sokoj.rs' and 'Naziv emitera: SOKOJ RADIO 1'. Below the form is a button labeled 'Odjavite se'. The right section is titled 'pregled košuljica' and features a search criteria dialog box. The dialog box has two input fields: 'od: 01. januar 2013.' and 'do: 18. oktobar 2016.'. Below these fields are two checkboxes: 'prikaži poslate košuljice' (checked) and 'filtriraj po danu'. A 'Traži' button is at the bottom right of the dialog. Below the dialog, a message states: 'Ne postoji nijedna košuljica za zadati kriterijum pretrage.' In the bottom left corner, a Windows File Upload dialog is open, showing a list of files in a folder named 'Primeri fajlova'. The files listed are: '11 - nova - kosuljica tv 2013 - test za naziv emisije.xls' (26.02.2016. 07.36), 'Košuljica Sokoj RA 2016 up.xls' (08.09.2016. 14.42), 'Košuljica Sokoj RA 2016 up2.xls' (09.09.2016. 11.17), and 'Košuljica Sokoj RA 2016 Uputstvo 01.txt' (13.09.2016. 10.20). The 'File name' field is set to 'Košuljica Sokoj RA 2016 Uputstvo 01.txt' and the file type is 'All Files (*.*)'. 'Open' and 'Cancel' buttons are at the bottom.

По избору **ТЕКСТУАЛНОГ** или **CSV** фајла који желите да пошаљете притисните дугме **Open**, да бисте назив и адресу фајла унели у прозор за слање. Притиском на дугме **Potvrđi** издајете команду са слање фајла на портал Сокоја.

Formiranje košuljica iz log fajla

Košuljica Sokoj RA 2016 Uputstvo 0

Potvrđi

По завршеном учитавању добићете поруку да сте успешно увезли лог-фајл.

Овим сте урадили први корак слања кошуљица, које се сада налазе на Сокој Порталу. У прозору на левој страни приказани су вам сви датуми за које сте послали податке са статусом „**u izradi**“ и бројем дела који је емитован тог датума.

pregled košuljica

Datum	Status	Br. dela		
14.09.2016.	sreda	u izradi	320	
15.09.2016.	četvrtak	u izradi	338	
16.09.2016.	petak	u izradi	333	
17.09.2016.	subota	u izradi	344	
18.09.2016.	nedelja	u izradi	342	
19.09.2016.	ponedeljak	u izradi	341	
20.09.2016.	utorak	u izradi	334	
21.09.2016.	sreda	u izradi	331	
22.09.2016.	četvrtak	u izradi	335	
23.09.2016.	petak	u izradi	335	
24.09.2016.	subota	u izradi	338	
25.09.2016.	nedelja	u izradi	346	
26.09.2016.	ponedeljak	u izradi	341	
27.09.2016.	utorak	u izradi	339	
28.09.2016.	sreda	u izradi	333	

1 2 3

Odaberite period za prikaz

od:

do:

prikaži poslate košuljice

filtriraj po danu

Traži

Pošaljite sve košuljice iz log fajla

Iskoristite ovu opciju da odjednom pošaljete sve košuljice sa tekuće strane, a koje su poreklom iz log fajlova.

Pošalji

Formiranje košuljica iz log fajla

Potvrđi

Сада је још потребно ове податке послати са портала у базу Сокоја. Ову операцију обављају у следећем кораку.

Уколико у лог фајлу постоји нека грешка, биће вам на екрану приказана листа грешака са бројевима линија у којима се налазе. Истовремено, на имејл адресу коју користите као корисничко име биће вам послата порука о грешци са фајлом у прилогу. У фајлу су уписани ваши подаци, датум слања и линије у којима је откривена грешка. Често увидом у овај фајл можете да приметите грешку и сами извршите исправку. Текстуални фајл кошуљице у коме је откривена грешка можете исправити на два начина:

– текстуалним едитором директно у фајлу или

– покретањем програма из кога је настао (MS Excel или Open Office Calc), затим исправком погрешно попуњених колона и поновним формирањем текстуалног фајла.

Када исправите фајл који није прошао контролу претходни пут можете га поново послати на наш портал на исти начин као и први пут. Ако су сада подаци у фајлу исправно попуњени добићете поруку да сте успешно увезли лог фајл.

Тада приступате другом кораку – слање података директно у БАЗУ СОКОЈА.

ДРУГИ КОРАК

По завршеном првом кораку, у прозору на екрану ће вам бити приказани датуми за које сте послали податке са бројем емитованих дела, за сваки датум. Уколико подаци у приказаној листи одговарају стварном стању можете прећи на други корак. Ако број дела за неки датум има превелика одступања у односу на остале дане можете те податке избрисати (притиском на иконицу **X**), а остале послати. Податке за датуме које сте избрисали можете послати накнадно – после исправке.

У другом кораку потврђујете слање података директно у БАЗУ СОКОЈА за све дане послате у ПРВОМ КОРАКУ.

Саму операцију слања извршаваате активирањем дугмета **Pošalji** на менију „**Pošalji sve košuljice iz log fajla**“ – жуту правоугаоник.

Pošaljite sve košuljice iz log fajla
Iskoristite ovu opciju da odjednom pošaljete sve košuljice sa tekuće strane, a koje su poreklom iz log fajlova.

Pošalji

Потребно је да неколико пута притиснете дугме **Pošalji**, све док не пошаљете све кошуљице из прозора у коме су приказане. Овом операцијом сте завршили процедуру слања кошуљице за одговарајући период директно на Портал Сокоја.

Напомена: Кошуљицу коју сте послали не можете накнадно мењати.

Уколико приметите да сте направили грешку у послатим подацима или имате потребу да додате нека дела, за датум за који сте већ послали податке, потребно је да се јавите служби Сокоја, која ће извршити брисање података за тражени датум и обавестити вас када можете поново послати цео комплет података за тај датум.

Приказ до сада послатих кошуљица добијате притиском на иконицу табеле поред наслова „**pregled košuljica**“.

У табели је приказана текућа година, а зеленом бојом су означени датуми за које су кошуљице послате.

2016							Traži							X													
januar 2016							februar 2016							mart 2016							april 2016						
pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned
28	29	30	31	1	2	3	25	26	27	28	29	30	31	29	1	2	3	4	5	6	28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	8	9	10	11	12	13	14	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	15	16	17	18	19	20	21	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	22	23	24	25	26	27	28	28	29	30	31	1	2	3	25	26	27	28	29	30	1
1	2	3	4	5	6	7	29	1	2	3	4	5	6	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8
maj 2016							jun 2016							jul 2016							avgust 2016						
pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned
25	26	27	28	29	30	1	30	31	1	2	3	4	5	27	28	29	30	1	2	3	25	26	27	28	29	30	31
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	8	9	10	11	12	13	14
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	15	16	17	18	19	20	21
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	1	2	3	25	26	27	28	29	30	31	22	23	24	25	26	27	28
30	31	1	2	3	4	5	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	29	30	31	1	2	3	4
septembar 2016							oktobar 2016							novembar 2016							decembar 2016						
pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned	pon	uto	sre	čet	pet	sub	ned
29	30	31	1	2	3	4	26	27	28	29	30	1	2	31	1	2	3	4	5	6	28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2	24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	1	2	3	4	26	27	28	29	30	31	1
3	4	5	6	7	8	9	31	1	2	3	4	5	6	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8

Најчешће грешке

Навешћемо неке од случајева у којима долази до грешака у обради и слању података:

1. Поставити **Country or region** на **Serbia**

Редослед приказивања датума у првој колони ексел фајла треба да буде у редоследу дан–месец–година. Уколико земља или регион, односно формат времена и датума нису исправно подешени може се десити да дође до грешке.

Поставити у контрол панелу *Control Panel\Region\Format* опцију **Format** на **Serbian (Latin), Serbia**

У претходним верзијама оперативног система Windows ова опција се налазила у контрол панелу: *Control Panel\Regional and Language options\Regional options\Serbian (Latin)* или *Control Panel\Regional and Language\Regional options\Serbian (Latin)...*

2. Празна поља

У колонама **Datum emitovanja, Vreme emitovanja, Naziv emisije, Izvođač, Naziv dela u Trajanje dela** не сме да буде празних поља. Проверу можете извршити уз помоћ филтера који су постављени у свакој колони почетног фајла који вам је на располагању.

3. Колона **Trajanje dela**

Ова колона не сме бити празна нити може бити нула. У њу треба да упишете трајање емитовања дела, а не укупно трајање снимљеног дела.

За остале информације:



Сокој – Организација музичких аутора Србије
Мишарска 12–14, 11000 Београд

Тел.: +381 11 4033 147

Факс: +381 11 4033 154

e-mail: it@sokoj.rs

web: www.sokoj.rs